

## **ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE DU JEUDI 30 AOÛT 2012**

**PROCÈS-VERBAL** de la réunion extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Clermont, tenue à l'hôtel de ville de Clermont, le 30 août 2012 à 16 h 15.

### **1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE ET CONSTATATION DU QUORUM**

Sont présents : *M. Éric Maltais, conseiller*  
*M. Luc Cauchon, conseiller*  
*M. Réal Asselin, conseiller*  
*Mme Noëlla Dufour, conseillère*  
*M. Rémy Guay, conseiller*

*Sous la présidence de Monsieur le maire Jean-Pierre Gagnon*

Étaient également présents :

*Mme Brigitte Harvey, directrice générale*  
*M. Daniel Desmarteaux, directeur général adjoint et dir. des travaux publics*

### **2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR** **RÉSOLUTION NO. 9840-08-12**

Les membres du conseil municipal ont pris connaissance de l'ordre du jour adressé précédemment.

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN, APPUYÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉMY GUAY ET DÛMENT RÉSOLU QUE** l'avis de convocation ainsi que l'ordre du jour transmis soient adoptés, en enlevant la résolution 5.1 concernant la nomination de la SPCA de Charlevoix à titre d'officier autorisé.

- 1. Ouverture de l'assemblée et constatation du quorum**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 13 août 2012**
- 4. Appel d'offres, soumissions et contrats**
  - 4.1 Octroi de la soumission pour le soutirage et déshydratation des boues d'étangs municipaux.*
- 5. Administration, finances et ressources humaines**
  - 5.1 Mandat de signatures pour le renouvellement des contrats de travail des employés cadres.*
- 6. Travaux publics**
- 7. Urbanisme et environnement**
- 8. Sécurité incendie**
- 9. Loisirs, culture et tourisme**
- 10. Avis de motion**
- 11. Comptes**
- 12. Divers et période de question**
- 13. Levée de l'assemblée.**

### **3. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL** **RÉSOLUTION NO. 9841-08-12**

**IL EST PROPOSÉ PAR MADAME LA CONSEILLÈRE NOËLLA DUFOUR, APPUYÉE PAR MONSIEUR LE CONSEILLER LUC CAUCHON ET DÛMENT RÉSOLU QUE** les membres du conseil municipal acceptent le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 13 août 2012 et ce avec dispense de lecture; une copie dûment certifiée leur a été remise dans les délais prescrits à l'article 333, alinéa 2 de la *Loi sur les Cités et Villes* (L.R.Q., c. C-19).

**4. APPEL D'OFFRES – SOUMISSIONS ET CONTRATS**

**4.1 OCTROI DE LA SOUMISSION POUR LE SOUTIRAGE ET DÉSHYDRATATION DES BOUES D'ÉTANGS MUNICIPAUX  
RÉSOLUTION NO. 9842-08-12**

---

**ATTENDU QUE** la Ville de Clermont a procédé par appel d'offres public afin d'obtenir des prix pour le soutirage et la déshydratation des boues de l'étang no. 1 des étangs aérés;

**ATTENDU QUE** le 30 août dernier, madame Brigitte Harvey, directrice générale a procédé à l'ouverture des soumissions reçues;

**ATTENDU QUE** la soumission conforme la plus avantageuse a été présentée par la compagnie TERRATUBE (9152-5667 Québec Inc);

En conséquence, il est proposé par monsieur le conseiller Réal Asselin, appuyé par monsieur le conseiller Luc Cauchon et dûment résolu que la Ville de Clermont retient la soumission de la compagnie TERRATUBE (9152-5667 Québec Inc.) au montant de 81 840,93 \$, incluant toutes taxes applicables.

La Ville de Clermont se réserve le droit de procéder elle-même au remblai, suite à une entente de la valeur de ces travaux avec la compagnie Terratube.

**QUE** la présente résolution soit adressée à monsieur Jocelyn Douhéret, agr. MSc., directeur général, Terratube, 1112 boulevard de la Rive-Sud, suite 205, Saint-Romuald, Qc G6W 5M6 ainsi qu'à monsieur Maxime Gagné, directeur de district, La compagnie Newalta, 340 avenue du Maréchal, C.P. 44, Pintendre, Québec G6C 1R8.

**5. ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES**

**5.1 MANDAT DE SIGNATURES POUR LE RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE RELATIVE AUX CONDITIONS DE TRAVAIL DES EMPLOYÉS CADRES  
RÉSOLUTION NO. 9843-08-12**

---

Il est proposé par monsieur le conseiller Luc Cauchon, appuyé par madame la conseillère Noëlla Dufour et dûment résolu que monsieur le maire Jean-Pierre Gagnon ou son suppléant ainsi que madame Brigitte Harvey, directrice générale ou le directeur général adjoint soient autorisés à signer le renouvellement des ententes relatives aux conditions de travail des employés cadres.

**6. TRAVAUX PUBLICS**

**7. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

**8. SÉCURITÉ INCENDIE**

**9. LOISIRS, CULTURE ET TOURISME**

**10. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS**

**11. COMPTES**

**12. DIVERS**

**ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE DU JEUDI 30 AOÛT 2012**

---

**13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE  
RÉSOLUTION NO. 9844-08-12**

---

**IL EST PROPOSÉ PAR MONSIEUR LE CONSEILLER RÉAL ASSELIN QUE**  
l'assemblée soit levée à 17 h 17.

---

**Jean-Pierre Gagnon**  
Maire

---

**Brigitte Harvey**  
Directrice générale